



TSUSHIMA

ART

STREET

2024

3/16 SAT
13:00-17:00

3/17 SUN
11:00-16:00

Exhibition

Suiren Noguchi
Yosuke Kawamura
Koji Oga
Shinonome
Aya Sugiura
Irika Amano
HIEI
Atsuko Matsumura

Workshop

Rumi Matsuda
Mamiko Okumura
Wang Haofan
Shigeki Yamada

DJs

AOKI takamasa
Yamica
lilygrass
Tomoyoshi Nakamura
Young Del Can I
Mitsunobu Kaneko

Performance

Takuya Sugiyama
Shigeki Yamada+HIEI

FOOD & DRINK

BARN SESSION

TSUSHIMA ART STREET

2024年3月
16(土) 13:00~17:00
17(日) 11:00~16:00

展示はすべて上記時間で開催します。ワークショップ、パフォーマンスの時間はタイムテーブルをご参照ください。

津島市の町にある幾つかの古民家や施設を展示会場にし、点と点をアートで結び、歩きながら作品を堪能するアート展を開催します。津島の産業や文化、そして現在の街の人々の営みから湧き上がるインスピレーションを、多彩なアーティストたちが独自の感性で作品にします。日常の中で見過ごされがちな風景や生活を、アートの視点で再発見する試みです。また、鑑賞のみならず、来場者自らがアート制作に参加できるワークショップ形式のアート展もご用意しています。この機会にぜひ、アートの楽しさと、そこから見える津島の魅力を五感で体感してください。

主催: 津島市
企画・運営: 一般社団法人津島小商い創出支援機構
📍 しまアートプロジェクト
アートディレクション: HIEI (LIBERGRAPH)
協力: 一般社団法人津島まちや・まちなみ再生機構、trive
問い合わせ先: 一般社団法人津島小商い創出支援機構
☎: 0567-58-2194 Eメール: info@tsushima-koakinai.net



1 ワークショップ
松田るみ・ビュートレス
窓ガラスから見える風景をなぞるワークショップ
ビュートレスとは、view(風景)をtrace(なぞる)と繋げた造語で、建物の窓から見える外の風景を、窓ガラスになぞって描いていくワークショップ作品です。今回は旧いちい信用金庫の窓ガラスで行います。また、移動ができ、持ち運べる、ビュートレス、「モバイルビュートレス」もします。自分の好きな場所や、風景の前まで行って、透明の板になぞり描きます。描いたものは紙に転写します。



1 展示
東雲・Mu-dan
インスタレーション
稲沢市で植物の生産販売を行う傍ら、枝振の良い剪定枝、惜しくも廃棄処分が決まってしまった植物の最期の鼻(花)向けとし、無機物の材料を足して会場に合わせた装飾を行う。



1 ワークショップ
パフォーマンス
やまだしげき・あいうえお体操
既存のダンスの枠を超えて活動する現代ダンスアーティスト
1993年〜 舞踊家/振付演出家として活動。コンテンポラリーダンス、エンターテインメント、アンダーグラウンドの領域を往来しつつ、舞台/映像作品等の出演/振付/演出、アートプロジェクトの企画/制作など活動は多岐に渡る。近年はシアターインプロの方法論を学びつつ教育/福祉現場でのアウトリーチ活動にも尽力。元シルクドソレイユダンサー。第19回岡本太郎現代芸術賞展フェイナリスト。名古屋芸術大学非常勤講師。一般社団法人世界劇場(岐阜県)を主宰。



2 参加型展示
松村淳子・つしまをおしえて
「つしま」についてみなさんから話を聞き、作品にしています。
「つしま」に住んでいる人、訪れた人、色々な人から「つしま」のことを聞き、グラフィックレコードを通して「見える化」します。いろんな視点からみた「つしま」が集まったら、どんな「つしま」がみえてくるでしょう。
2016あいちトリエンナーレエデュケーター、2019あいちトリエンナーレエデュケーター、2020名古屋芸術大学芸術教養領域の講師に就任、2022国際芸術祭「あいち2022」コーディネーター



2 定員10名
奥村まみ子・つしまプレゼンダイアログ
話す声・プレゼン講師によることばのワークショップ
接客業・ITエンジニアの企業経験値を活かし、声やプレゼンなど「伝える」ためのスキルを開講しながら、プレゼンステージや演劇ステージなどの表現の場を創っています。今回は「津島の町の魅力」「津島の町の課題」をことばにすることで「自分の大切な思い」に気づき、参加者同士の対話(ダイアログ)を深める参加型ワークショップを行います。



2 展示
コージ・オガ・いつもの場所が
コマドリアニメーション
アートドラッグセンター(愛知県 犬山市)での個展を契機に表現活動を開始。映像、絵画、刺繍など、様々な表現手法により作品を制作。我が家にあるもの(両親が旅先で買ったコケシ、庭の石、バケツなど)を撮影し映像作品を作ってきました。今回は津島の歴史・文化を踏まえ、展示会場である観光交流センターにあるものを使って映像作品を制作・展示。みなさん楽しんでいただけたらいいなと思っています。



2 展示
河村陽介・自動式奉納奏楽
地域の素材を使い、場所特有の音楽を演奏する自動演奏装置
地元の木工細工師アンディー堀田とのコラボレーション。
メディアテクノロジーを扱った作品の制作やワークショップの企画立案、実施、メディアアートに関するコミュニティの運営などを行なっている。LOCUS FABER TSUKULOCCA(あいちトリエンナーレ2016)「狛犬とめぐるナイトミュージアム」(愛知県陶磁美術館2022)など。現在中部大学コミュニケーション学科講師。

- 1** 旧いちい信用金庫天王通支店 天王通り2丁目18
- 2** 津島市観光交流センター 本町1丁目52-1
- 3** RIKKA Herb&Fruits *brilliant garden* 本町1丁目48
- 4** DIY工房隣 本町4-1
- 5** HONMACHI DOT 本町4-5
- 6** 元イシハラ毛糸店 天王通り6丁目38
- 7** 末廣寿司 本町1丁目66



地図・パーキング情報

駐車場が無い会場が多いため、公共交通機関をご利用いただくか、お車でお越しの場合は、お近くのコインパーキングをご利用ください。

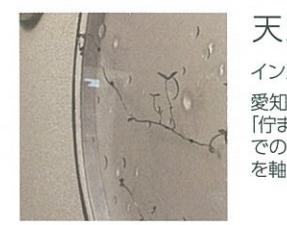
Special Guest Artist



6 ライブイベント
すぎやまたくや
画家
スギヤマタクヤ - 画家。2011年に多摩美術大学環境デザイン学科卒業と同時に、ニューヨーク「AGORA GALLERY」にて作家活動を開始。TAAKKとのコラボレーションや、MIDIUMISOLIDへのテキスタイルの提供などアパレルブランドとのコラボレーションも多数。また舞台の脚本・演出を手がけ、自身が俳優としても出演するなど活動は多岐にわたる。2023年には世界各地にてエキジビションも予定されている。



1 DJ
AOKI takamasa
音楽家/写真家
1976年大阪府出身。2001年初頭に自身にとってのファースト・アルバム「SILICOM」をリリースして以来、LIVE、DJ、楽曲制作を中心に国際的な活動を続ける。2004年〜2011年はヨーロッパに拠点を置き、2011年に帰国。国内外のアーティストのremix、プロデュース、ミキシングも担当。写真家としても活動。



3 展示
天野入華・Form
インスタレーション
愛知県岡崎市出身。2009年名古屋造形大学卒業後、愛知県を拠点に活動。「行まい」や「存在」など日常の中で感じとる一瞬の情景を起点に、ミクストメディアでの作品を制作。植物がまるで壁から生え出ているかのような作品シリーズを軸に国内外で制作と展示を行う。



1 展示
すぎうらあや・加藤薬局
インスタレーション ミクストメディア
主に木材を使用して、機能の限定されたロボットや架空の機械のオブジェなど、どこか遠くの世界にあっていいなと思う「小さくて役に立たないもの」を制作。名古屋芸術大学美術学部美術学科アートクリエイターコース 卒業。2020「第47回名古屋芸術大学卒業制作展」卒業制作優秀賞、プライム大学賞佳作、2020「第58回豊田市民美術展」優秀賞、審査員特別賞、2022「第60回 豊田市民美術展」豊田市長賞受賞。



4 展示
野口翠蓮・Life 目覚めよ!野生
インスタレーション ミクストメディア
時代と共に移りかわる形態の変化とそこに潜む真理をインスタレーションで表現することを目指しています。見えないものを感じ、それを通じて新たな視点を提供することで、観る者に内省と発見の旅を促します。名古屋芸術大学卒業、京都芸術大学(通信)卒業・同大学院修了、枕崎国際芸術賞展佳作受賞、パリス・シテデザールにてオープンスタジオ個展を開催。



5 展示
HIEI / Resuscitation
それは再生なのか?単なる延命なのか?
1990年代よりコンピュータを使った音楽プログラミングを始め、さまざまなテクノロジーを取り入れながら作品を製作。2009年ニューヨーク KING STREET SOUNDSからリリース、コンピュータを使ったLIVEやインスタレーション作品制作等を行う。2009ドイツZKM、2015中国北京「STAR GALLERY」、2016年マイアミSCOPEなどで作品を発表。



7 ワークショップ 要予約
王昊凡(Wang Haofan)
/グローバル化する寿司の社会学 17(日) 11:00~13:00
お寿司屋さんの社会学について考えるワークショップ (お寿司代として)
中部大学の講師として、海外のお寿司屋さんの社会学を研究しています。最近「グローバル化する寿司の社会学」という本を書きました。今回は「つしま」の寿司店でおいしいお寿司をたべながら、海外の寿司店のしくみについて考えます。おなかも脳も満足できるワークショップを目指します!

DJs

さまざまなジャンルのDJが旧いちい信用金庫天王通り支店の1Fの音空間をデザインします。



1 DJ
Yamica DJ
1995年DJフライト開始。初体感したクラブでの初期衝動。名古屋の主要クラブ、老舗中古レコード屋など、20年以上音楽漬けの環境で動きつづ、パーティーを主催。国内外の幾多の素晴らしい音楽家と共演し、それらから受けた刺激、経験を武器に、ジャンルレスな国境無き音楽空間を飛行中。



lilygrass DJ/一級建築士/建築ディレクター
1990年代からDJを活動をはじめる。2004年建築CG作品Houses of the century (Casa Gilardij)へ楽曲提供、同作が2006年文化庁メディア芸術祭アート部門にて審査員委員会推薦作品に選出。2008年11月〜2009年1月 埼玉県立美術館。企画展「都市を造る建築への挑戦」設計組織のデザインと技術-の展覧作品へ楽曲提供。



金子光伸 JJAZZ, BRASILIAN MUSIC
1996年ごろより細々とDJ活動スタート。クラブブッダでロングランパーティーbossa nova de kissを主催、カフェやバーなどで活動するも子育てと加齢で知らぬ間に終息。最近ではジャズの事で頭が一杯でビートインやサムタイムに通うために単身で東京へ移住する場合のリスクとベネフィットについて考察中。



中村智由 DJ / SAX PLAYER
大学卒業後よりプロのサクソフ奏者として演奏活動を開始。1999年ジャズバンド「native」を結成、ドイツ、中国など公演の他、サマーソニックへの出演を果たす。国内外からのアルバムリリースでは、レコーディングのセールスランキングにチャートイン。DJでは豊富なJAZZの知識に裏付けされた選曲で好評を得る。



Young Del Can I DJ / HIPHOP
VinylDJ、MC、ピーターパン症候群。R&B Singerとしてクラブデビューした後、幼馴染のsagodebabydeboo(以下、SAGO)のラップに魅了され、sagoと戸塚ラップニュースクールのMMD Cut A Blurとして正統派MCに転身。日常のレコード収集も相俟って、HIPHOP的な強めなビートを中心に、不定期でイベントに出演。DJ時はYoung Del Can I?名義。

Food & Drink



1 5 BARN SESSION FOOD&DRINK
カフェ、野菜、パンの飲食ブースの出店
愛知の西の端でゴソゴソする同世代事業者がそれぞれの得意なこと、好きなこと、楽しいことを出し合い美味しいモノ、楽しいモノを提供し、大人がもっと楽しんでいいんだよってことを表現する事業者集団です!石原農園、山忠本家酒造株式会社、Aratama、OVERCOFFEE

- 1** 石原農園、Aratama、OVERCOFFEE
- 5** OVERCOFFEE、山忠本家酒造株式会社



イベントの詳細はこちら >>>



EVENT TIMETABLE

WORKSHOP & PERFORMANCE & LIVE PAINT

TSUSHIMA ART STREET

16 SAT	1 旧いちい信用金庫 1F	2F 会議室	2 津島観光 交流センター	7 末廣寿司	6 元イシハラ 毛糸店
13	13:00 DJ: Young Del Can I	13:00 ビュートレス 松田るみ		13:00 つしまをおしえて 参加型展示 松村淳子	13:00 ライブペイント すぎやまたくや
14		随時どなたでも 参加できます。 (休憩時間有り)	14:30 関連ワークショップ 景観計画ってなに? 津島市の現状を知ろう!	随時どなたでも 参加できます。	途中休憩を挟みます 雨天時の実施状況は Webでご確認 ください。
15	14:30 DJ: lilygrass				
	15:40 LIVE Shigeki Yamada+HIEI				
16	16:00 DJ:AOKI takamasa		津島市都市計画課 マスタープラン推進室		
17					
17 SUN					
11	11:00 DJ: 金子光伸	11:00 ビュートレス 松田るみ		11:00 つしまをおしえて 参加型展示 松村淳子	11:00 要予約 グローバル化する 寿司の社会学 定員8名
12		随時どなたでも 参加できます。 (休憩時間有り)		随時どなたでも 参加できます。	1,400円 (お寿司ランチ付き) 王昊凡
13	12:30 DJ: Tomoyoshi Nakamura		13:00 要予約 ワークショップ 身体とコミュニ ケーションの遊び 定員 20名 やまだしげき 右下のQRから予約	13:00 要予約 ことばの ワークショップ 「つしまプレゼン ダイアログ」 定員 10名 奥村まみ子	右下のQRから予約
14	14:00 DJ: YAMICA				
15					
	15:30 LIVE Shigeki Yamada+HIEI				
16					

DJ
 ワークショップ

Special Guest
 関連イベント

普段見慣れたつしまの町の〇〇も、少し見方を変えるだけでワクワクに変わります。
 アートはそんなきっかけを作ってくれるものだと思います。
 そして、ここから生まれる一人ひとりのワクワクは、町を動かすさまざまな可能性に
 つながっていくのではないのでしょうか？
 さて、あなたは〇〇の中にどんな言葉を入れますか？ つしまアートプロジェクト HIEI



詳しい情報
 予約はこちら
www.honmachidot.com/tas



石原農園

石原農園トマトで おいしいを たいせつな人に をコンセプトに、
 日常のちょっとした時間に大事な人とおいしいを共有してもらえよう、
 いろんな色や形、食味のトマトをセレクトし、栽培しているトマト
 専門農園です。



Bakery&SandwichCafe Aratama

祖父の喫茶店から50年以上続くベーカリーカフェ。地元とコラボを
 モットーに60種類以上のパンを毎日焼いています。



山忠本家酒造株式会社

江戸中期創業の酒蔵。「義侠」という日本酒を醸し「最大限米の持つ力
 を酒に還元する」ことを蔵元の使命と考えております。「飲み込んで美
 味い酒」を造り、日本酒と米農家のステージをもっと上にすべく精進し
 ております。



OVERCOFFEE

「美味しいコーヒーをもっと身近に」をコンセプトにコーヒーライフス
 タイルを提案するコーヒーのセレクトショップです。近年、多種多様に
 変化するライフスタイルに応じて、コーヒーやクラフトビールetc.、最適
 なペアリングの提案を日々続けています。ぜひこの機会にご利用ください。